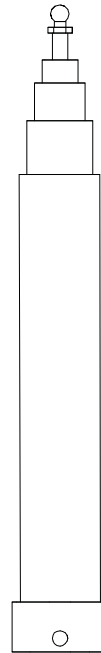


Art.Nr.: 770 00022

Technische Daten:

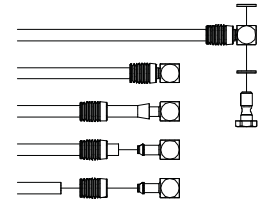
Druck:	ca. 12 bar
Stufen:	4
Länge eingefahren:	ca. 125mm
Länge ausgefahren:	ca. 520mm
benötigtes Ölvolumen:	ca. 80cm ³

Pos.-Nr.	Bezeichnung	Anzahl	Artikel-Nr.
Item No.	Name	Qty.	Item No.
1.1	Zylinder	1	250 04001
1.2	Anschlußnippel gewinkelt Gr. 2	2	250 06003
1.3	Schlauch 4mm	50 cm	770 00402
1.4	Überwurfhülse 4mm	2	250 06013



Die Nippel immer mit 2 Dichtscheiben montieren. Die Dichtscheiben müssen spätestens nach dem zweiten Lösen und wieder Verschrauben ausgewechselt werden.

Die Sicherungshülsen immer so montieren, dass die innere Fase zum Nippel zeigt. The fittings must be mounted with two seal rings. After every second opening and closing of the fitting the seals must be changed. The security caps must be faced with the inner 45° angle towards the fitting.



Anschluß und Inbetriebnahme der Hydraulikanlage:

Verbinden Sie den Druckanschluß der Pumpe mit dem Hydraulikzylinder. Achten Sie darauf, daß der Schlauch sauber und knickfrei verlegt ist und sich der Zylinder frei bewegen kann, ohne durch den Schlauch behindert zu werden. Befüllen Sie den Tank mit Öl und schalten Sie die Pumpe ein, so daß der Zylinder ausfährt.

Zum Entlüften des Zylinders bauen Sie den Zylinder aus. Füllen Sie Öl in den Tank und fahren Sie den Zylinder ganz aus. Drehen Sie den Zylinder auf den Kopf, so daß der Schlauch oben ist. Fahren Sie den Zylinder durch umpolen des Pumpenmotors wieder ein und füllen Sie Öl im Tank nach. Wenn der Zylinder nicht ruckfrei einfährt wiederholen Sie die Entlüftung.

Kontrollieren Sie vor jedem Betrieb des Modells den Ölstand und füllen Sie den Tank nach. Kontrollieren Sie auch die Verschmutzung des Öls indem Sie mit einer Spritze etwas Öl aus dem Tank abziehen. Stark verschmutztes Öl sollten Sie austauschen. Verwenden Sie nur das von uns angebotene Öl Art. NR.: 770 00201, da durch ein falsches Öl die Dichtungen und Schlauchleitungen zerstört werden können.

Connection and commissioning of the hydraulic system:

Connect the pressure connection of the pump with the hydraulic cylinder. Make sure that the hose is relocated without being bent and the cylinder can move freely. Fill the tank with oil and run the pump, so that the cylinder comes out.

For the bleeding of the cylinder build the cylinder out of the chassis. Fill oil in the tank and drive the cylinder to its end. Turn the cylinder on the head, so that the hose is at the top. Drive the cylinder back inwards and afterwards fill oil in the tank. If the cylinder can not repeat smoothly make this operation a second time.

Check before each operation of the model the oil and fill the tank. Check also the pollution of oil by using a syringe to take some oil from the tank. Strong dirty oil you should change. Use only the oil we offered item no.: 770 00201, as a false oil can be destroy seals and hoses.

Achtung Wichtig !!

Bei Betrieb der Hydraulikpumpe muß die Tankverschlußschraube immer leicht geöffnet werden um den Tank zu entlüften, da sonst der Tank zerstört wird.

Beim Einfahren des Zylinders muß die Pumpe bei Erreichen der Endlagen abgeschaltet werden, da im Unterdruckbereich Luft durch die Dichtungen des Zylinders eintreten kann und die Anlage dann wieder entlüftet werden muß. Dies kann durch den Einbau von Endschaltern automatisiert werden. Generell sollte der Zylinder regelmäßig entlüftet werden um einen reibungslosen, ruckfreien Betrieb zu ermöglichen. Der Zylinder fährt deutlich langsamer ein als aus.

Wenn das Hydrauliksystem länger nicht in Betrieb war kann sich um die Dichtungen etwas Öl ansammeln. Dieses tritt dann beim Ausfahren des Zylinders aus. Wischen Sie dieses Öl mit einem Tuch ab. Spätestens nach dreimaligem Ausfahren und Abwischen darf kein Öl mehr austreten.

Important Note!

When operating the hydraulic pump, the fuel cap screw must be opened 1/2 turn to vent, otherwise the tank can get destroyed

When running of the cylinder, the pump must shut off when the cylinder is at the end because air will be pressed through the seals of the cylinder. This can be done by the installation of automated limit switches.

In general, you should take out the air of the cylinder regularly to ensure a smooth operation. The cylinder runs significantly slower in than out.

When the hydraulic system was not longer in operation some oil can be collected around the seals. This then comes out during the extension of the cylinder. Wipe off the oil with a cloth. At the latest after the third exit and wiping no more oil should come out.

Haftungsausschluß

Da wir den sachgemäßen Einsatz und die richtige Montage der Hydraulikanlage nicht überwachen können, müssen wir für Schäden, die durch den Betrieb der Hydraulik auftreten können jegliche Haftung ausschließen.

Bei defekten an Pumpe und Zylinder dürfen diese nicht zerlegt werden und können nur in unserem Haus repariert werden. Bei Nichtbeachtung erlischt jeglicher Anspruch auf Garantie.

Disclaimer

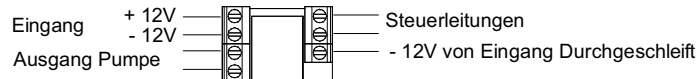
Since we can't monitor the proper use and proper assembly of the hydraulic system, we can't take on any liability for damage caused through the operation of the hydraulics. In the case of defective on cylinders or pump they must not be decomposed and can only be repaired in our house. Failure to observe right to extinguish any guarantee.

Elektrischer Anschluß der Hydraulikanlage für einen mehrstufigen Kippzylinder Electrical connection of the hydraulic system for a multi-stage tilt cylinder

Zum Aus - und Einfahren des Hydraulikzylinders wird die Pumpe in ihrer Drehrichtung umgepolt, so daß sie entweder Öl in den Zylinder preßt oder wieder absaugt. Zum Umpolen des Zylinders benötigen Sie eine Relaisplatine, die Sie entweder an einem Schaltmodul oder dem Servonaut MFR anschließen können.

For removal - and retraction of the hydraulic cylinder, the pump is reversed in its direction of rotation, so that either oil is pressed into the cylinder or taken out. To reverse the cylinder you will need a relay board that you can either connect to a switching module or the Servonaut MFR.

Relais Platine Art.Nr.: 760 00080



Schaltmodul:

switching module

Das Schaltmodul ist ein Elektronischer Schaltbaustein und wird über einen 3- Stufen Schalter auf einem freien Kanal der Fernsteuerung geschaltet. Achten Sie bei der Auswahl des Moduls darauf, das es keinen memory Effekt hat.

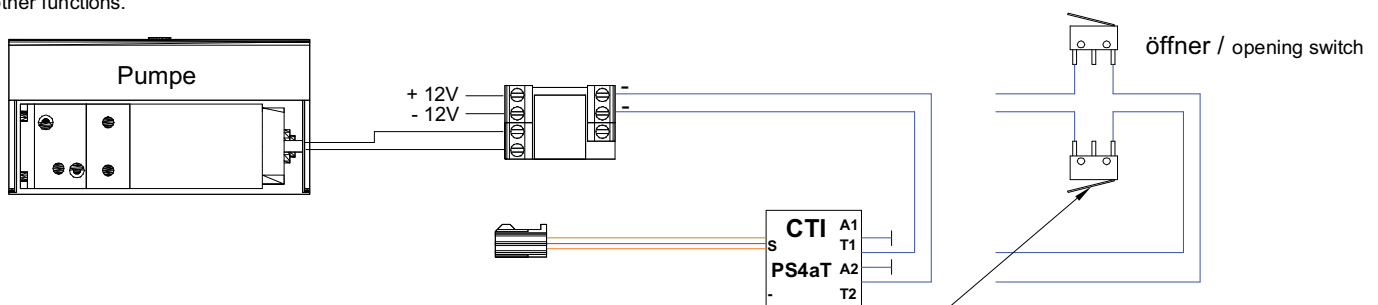
Gut geeignet ist das Schaltmodul PS4aT von CTI-Aichtal, da es sehr klein gebaut ist.

Zum Anschluß verbinden Sie die beiden Steueranschlüsse (minus) der Relaisplatine mit den Anschlüssen T1 und T2 des Schaltmoduls. Die Anschlüsse A1 und A2 können für weitere Funktionen genutzt werden.

The switching module is a circuit block and is operated with a 3-step switch connected to a free channel of the remote control. Be careful in the selection of the module to which it has no memory effect.

The PS4aT switching module from CTI Aichtal is well suited because it is built very small.

Just connect the two control lines (minus) of the relay board to the terminals T1 and T2 of the switch module. The terminals A1 and A2 can be used for other functions.



Anschluss von Endschaltem

Die Darstellung ist geeignet z.B. für einen Halbpipeline Kipper. Für andere Modelle sehen Sie bitte in die jeweilige Aufbau Beschreibung

Connection of limit switches

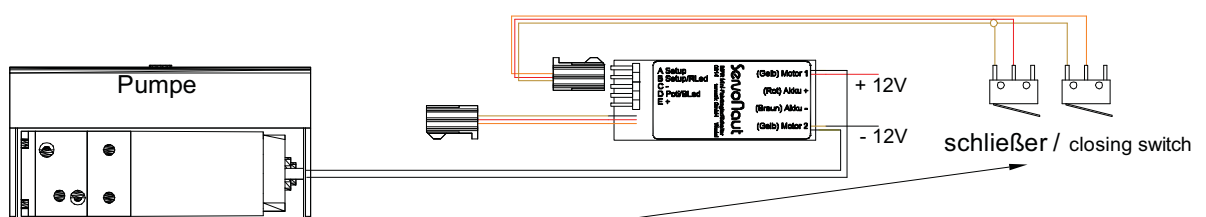
The connection is suitable for example for a halfpipe tipper. For other models please refer to the manual of each model

Servonaut MFR

Eine elegante Lösung ist auch der Servonaut MFR. Hierbei handelt es sich um einen universellen Motorschalter welcher als Fahrregler oder Motorumpolschalter eingesetzt werden kann. Für die genaue Einstellung des MFR lesen Sie bitte die Anleitung von Servonaut. Verwenden Sie für eine Hydraulik mit Endschalterbetrieb die Funktion "Motorschalter" (2x blinken) mit hartem Anfahren und Abbremsen (Poti ganz rechts), damit die Pumpe bei Betätigung der Endschalter sofort abschaltet. Die exakte Zuordnung der Endschalter müssen Sie beim Einbauen testen.

An elegant solution is the Servonaut MFR. This is a universal motor switch which can be used as a speed controller or two way motor switch. For precise adjustment of the MFR, please read the instructions of Servonaut. For use with a hydraulic with limit switches take the setup "motor switch" (2 flashes) with hard acceleration and braking (potentiometer far right), so the pump shuts off immediately when pressing the limit switch.

The exact assignment of the switches, you must be sure to test when installing.



Anschluss von Endschaltem

Die Darstellung ist geeignet z.B. für einen Halbpipeline Kipper. Für andere Modelle sehen Sie bitte in die jeweilige Aufbau Beschreibung

Connection of limit switches

The connection is suitable for example for a halfpipe tipper. For other models please refer to the manual of each model